	Nyilatkozat idényjellegű, egy zónaidős „H” árszabás alkalmazásához																						
	Érkezett: 20													ÜK szám:									

Felhasználó neve:													
Felhasználó azonosító szám:	1	0											
Felhasználási hely címe:													
Fogyasztási hely azonosító:	0	4											

A „H” árszabás alkalmazását az alábbi hőszivattyús-berendezés üzemeltetéséhez igénylem:

Berendezés					
gyártója: Panasonic			típusjelzése: WH-UD03JE5 + WH-ADC0309J3E5C		
Hőszivattyú					
névleges villamos teljesítménye (kW): 0.6		fűtési teljesítménye (kW): 3.2		jósági tényezője (SCOP értéke): 5.07	
Hőszivattyú működési rendszere (a megfelelőt kérjük bekarikázni)					
levegő - levegő	<input checked="" type="checkbox"/> levegő - víz	talaj - levegő	talaj - víz	víz - levegő	víz - víz
A különmért áramkörön lévő hőszivattyús hőellátó rendszer teljes egyidejű villamos teljesítménye (kW):					
A hőszivattyú várható fogyasztása (kWh)					
fűtési időszakban (október 15. – április 15.): 1631			nyári időszakban (április 16. – október 14.):		

Kijelentem, hogy a „H” árszabást kizárólag a külön mért felhasználói áramkörre állandó jelleggel, megfelelő segédeszköz (szerszám) hiányában állagsérelem nélkül nem leválasztható módon, nem dugaszolhatóan csatlakoztatott, legalább 3,4 (SCOP) jósági fokú hőszivattyúk, és a napenergiából és egyéb megújuló energiaforrásokból nyert hőt épületek hőellátására hasznosító berendezések üzemeltetését közvetlenül szolgáló készülékek (pl. keringető szivattyúk, automatikák) villamosenergia-fogyasztására használom fel.

Kelt: _____

felhasználó

A villamosenergia elosztás biztosítása, a csatlakozási-, és hálózathasználati szerződés teljesítése keretében kezelt személyes adatokra vonatkozó tájékoztatást a www.mvmnext.hu honlapon és az ügyfélszolgálati irodáinkban elérhető Általános Adatkezelési Tájékoztatóban található meg. Az ügyintézés során készített hangfelvétellel összefüggésben kezelt személyes adatokra vonatkozó tájékoztatást a www.mvmnext.hu honlapon és az ügyfélszolgálati irodáinkban elérhető Hangfelvétel Rögzítésére Vonatkozó Adatkezelési Tájékoztatóban található meg.

3. Specifications

3.1 WH-ADC0309J3E5C WH-UD03JE5

Item		Unit	Outdoor Unit		
Performance Test Condition			EN 14511		
			EN 14825		
Cooling Capacity	Condition (Ambient/Water)		A35W7		
	kW		3.20		
	BTU/h		10900		
	kcal/h		2750		
Cooling EER	W/W		3.52		
	kcal/hW		3.02		
Heating Capacity	Condition (Ambient/Water)		A7W35	A2W35	
	kW		3.20	3.20	
	BTU/h		10900	10900	
	kcal/h		2750	2750	
Heating COP	W/W		5.33	3.64	
	kcal/hW		4.58	3.13	
Heating Erp	Low Temperature Application (W35)		Warmer	Average	Colder
	Application	Climate			
	Pdesign	kW	4.0	4.0	3.0
	Tbivalent/TOL	°C	2 / 2	-10 / -10	-20 / -22
	SCOP/ns	(W/W)%	6.20 / 245	5.07 / 200	4.00 / 157
	Annual Consumption	kWh	862	1631	1848
	Class		A+++	A+++	A++
	Medium Temperature Application (W55)		Warmer	Average	Colder
	Application	Climate			
	Pdesign	kW	4.0	3.0	2.0
	Tbivalent/TOL	°C	2 / 2	-10 / -10	-20 / -22
	SCOP/ns	(W/W)%	4.20 / 165	3.47 / 136	2.83 / 110
	Annual Consumption	kWh	1274	1788	1740
	Class		A+++	A++	A+
	DHW		Warmer	Average	Colder
	Application	Climate			
	COP/nwh	(W/W)%	3.80 / 152	3.20 / 128	2.40 / 96
	AEC	kWh	664	790	1056
Noise Level	Condition (Ambient/Water)		A35W7	A7W35	A2W35
	dB (A)		Cooling: 45***	Heating: 44***	Heating: 44***
	Power Level dB		Cooling: 61***	Heating: 60*** Heating: 55****	Heating: 60*** Heating: 55***
Air Flow	m ³ /min (ft ³ /min)		Cooling: 33.9 (1200) Heating: 28.9 (1020)		
Refrigeration Control Device			Expansion Valve		
Refrigeration Oil	cm ³		FW50S (450)		
Refrigerant	kg (oz)		R32, 0.90 (31.8) (Pre-charged) R32, 1.20 (42.4) (Maximum)		
F-GAS	GWP		675		
	CO ₂ eq (ton) (Precharged/Maximum)		0.608 / 0.810		
Dimension	Height	mm (inch)	622 (24-1/2)		
	Width	mm (inch)	824 (32-15/32)		
	Depth	mm (inch)	298 (11-24/32)		
Net Weight	kg (lbs)		37 (82)		

Item		Unit	Outdoor Unit		
Pipe Diameter	Liquid	mm (inch)	6.35 (1/4)		
	Gas	mm (inch)	12.70 (1/2)		
Standard Length		m (ft)	7 (23.0)		
Pipe Length Range		m (ft)	3 (9.8) ~ 25 (82.0)		
I/D & O/D Height Difference		m (ft)	20 (65.6)		
Additional Gas Amount		g/m (oz/ft)	20 (0.2)		
Refrigeration Charge Less		m (ft)	10 (32.8)		
Compressor	Type		Hermetic Motor		
	Motor Type		Brushless (6-poles)		
	Rated Output	kW	0.90		
Fan	Type		Propeller Fan		
	Material		PP		
	Motor Type		DC (8-poles)		
	Input Power	W	20 (Heating) / 23 (Cooling)		
	Output Power	W	40		
	Fan Speed	rpm	Cooling: 840 Heating: 720		
Heat Exchanger	Fin material		Aluminium (Pre Coat)		
	Fin Type		Corrugated Fin		
	Row × Stage × FPI		2 × 28 × 19		
	Size (W × H × L)	mm	36.4 × 588 × 827.7 : 856.3		
Power Source (Phase, Voltage, Cycle)		∅	Single		
		V	230		
		Hz	50		
Input Power		Condition (Ambient/Water)	A35W7	A7W35	A2W35
		kW	Cooling: 0.91	Heating: 0.60	Heating: 0.88
Maximum Input Power For Heatpump System		kW	2.59		
Power Supply 1 : Phase (∅) / Max. Current (A) / Max. Input Power (W)			1∅ / 12.0 / 2.59k		
Power Supply 2 : Phase (∅) / Max. Current (A) / Max. Input Power (W)			1∅ / 13.0 / 3.00k		
Power Supply 3 : Phase (∅) / Max. Current (A) / Max. Input Power (W)			— / — / —		
Starting Current		A	2.9		
Running Current		Condition (Ambient/Water)	A35W7	A7W35	A2W35
		A	Cooling: 4.3	Heating: 2.9	Heating: 4.2
Maximum Current For Heatpump System		A	12.0		
Power Factor Power factor means total figure of compressor and outdoor fan motor.		Condition (Ambient/Water)	A35W7	A7W35	A2W35
		%	Cooling: 92	Heating: 90	Heating: 91
Power Cord		Number of core	-		
		Length	m (ft)	-	
Thermostat			Electronic Control		
Protection Device			Electronic Control		

Item		Unit	Indoor Unit		
Performance Test Condition		EN 14511			
		EN 14825			
Operation Range	Outdoor Ambient	°C (min./max.)	Cooling: 10 / 43 Heating (Tank): -20 / 35 Heating (Circuit): -20 / 35		
	Water Outlet	°C (min./max.)	Cooling: 5 / 20 Heating (Tank): - / 65*, Heating (Circuit): 20 / 55 (Below Ambient -15 °C) ** Heating (Circuit): 20 / 60 (Above Ambient -10 °C) **		
Internal Pressure Differential		kPa	Cooling: 5.0 Heating: 5.0		
Noise Level	Condition (Ambient/Water)		A35W7	A7W35	A2W35
	dB (A)		Cooling: 28***	Heating: 28***	Heating: 28***
	Power Level dB		Cooling: 41***	Heating: 41***	Heating: 41***
Dimension	Depth	mm (inch)	600 (23-5/8)		
	Width	mm (inch)	598 (23-17/32)		
	Height	mm (inch)	1640 (64-9/16)		
Net Weight		kg (lbs)	101 (223)		
Refrigerant Pipe Diameter	Liquid	mm (inch)	6.35 (1/4)		
	Gas	mm (inch)	12.70 (1/2)		
Water Pipe Diameter	Room	mm (inch)	31 (1-1/4)		
	Shower	mm (inch)	19 (3/4)		
Water Drain Hose Inner Diameter		mm (inch)	12.00 (17/36)		
Pump	Motor Type		DC Motor		
	Input Power	W	30		
Hot Water Coil	Type		Brazen Plate		
	No. of Plates		36		
	Size (W x H x L)	mm	68 × 333 × 121		
	Water Flow Rate	l/min (m³/h)	Cooling: 9.2 (0.6) Heating: 9.2 (0.6)		
Pressure Relief Valve Water Circuit		kPa	Open: 300, Close: 210 and below		
Flow Switch	Type		VVX20 [Electronic pulse]		
	Measuring range	l/min	5 ~ 60		
Pressure Release Valve		kPa	Open: 800, Close: 640 and below		
Protection Device		A	Earth Leakage Circuit Breaker (30 ~ 40)		
Expansion Vessel	Volume	l	10		
	MWP	bar	3		
Capacity of Integrated Electric Heater / OLP TEMP		kW/°C	3.00 / 80		
Tank Volume (Spec / Nett)		L	200 / 185		
Max. Tank Water Set Temperature		°C	65		
Tank Coil Surface		m²	1.8		
Maximum Working Pressure	Heat/Cool	Bar	3.0		
	Tank Circuit	Bar	8.0		
Operating Pressure	Tank Unit	Bar	3.5		
	Expansion Relief Valve	Bar	8.0		
Expansion Vessel Pre-charge Pressure (DHW Circuit)		Bar	3.5		
Pressure Reducing Valve Set Pressure (DHW Circuit)		Bar	3.5		

Item		Unit	Indoor Unit
Pressure Vessel	Material		EN-1.4521
	Volume	L	185
	Design Pressure	Bar	10
Heat Exchanger	Material		EN-1.4521
	Diameter	mm	22
	Thickness	mm	0.8
	Surface Area	m ²	1.8
	Total Length	m	25
DHW Tank	Total Corrosion ion (Chloride + Sulphate + Nitric)	mg/L	< 150
	Conductivity @ Water Tank Water Temperature < 60°C	μS/cm	< 1250
	Conductivity @ Water Tank Water Temperature < 65°C	μS/cm	< 1200
	Saturation Index (LSI) @ 20°C		> -4.0 / < 0.4
	PH		6.5 - 8.5

Note:

- In case it is necessary to indicate the air flow volume in (l/s), the value in (m³/min.) shall be multiplied by 16.7 and rounded down the decimal point.
- If the EUROVENT Certified models can be operated under the “extra-low” temperature condition, -7°C DB and -8°C WB temperature with rated voltage 230V shall be used.
- Capacity is measured at outdoor temperature 7°C DB and 6°C WB with controlled water inlet 30°C and water outlet 35°C (EN 14511-2)
- Flowrate indicated are based on nominal capacity adjustment of leaving water temperature (LWT) 35°C and ΔT=5°C.
- EER and COP classification is at 230V only in accordance with EU directive 2003/32/EC.
- * Above 55°C, only possible with backup heater operation.
- ** Between outdoor ambient -10 °C and -15 °C, the water outlet temperature gradually decreases from 60 °C to 55 °C.
- *** The sound pressure and sound power level is measured with distance 1.0m from the unit and height at 1.5m. (Test carry out for cooling at ambient 35°C DB and Water Out 7°C, heating at ambient 7°C DB / 6°C WB and water out 55°C)
- **** The sound power level is measured with accordance to EN12102 under conditions of the EN14825.
- It is recommended to follow DHW tank water quality limit for Panasonic Air to Water All in One according to Drinking Water Directive 98/83 EC

EU Declaration of Conformity

Document Number: MRD-D20011-01

Manufacturer

Name : Panasonic Corporation
Address : 1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan
Factory Address : Panasonic AVC Networks Czech, s.r.o.
U Panasoniku 1, 320 84, Plzeň, Czech Republic

Object of Declaration

Product Name : Air-to-Water Heat Pump System (Air-to-Water Hydromodule + Tank)
Trade Name : Panasonic
Model Number : WH-ADC0309J3E5C; WH-ADC0309J3E5ANC

< A >

CE Requirements

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

Council Directive(s) : 2014/35/EU LVD
2014/30/EU EMC
2011/65/EU RoHS
2009/125/EC ErP

< B >

Commission Regulation(s) : (EU) No. 813/2013 Implementing measures for ErP Directive
(EU) No. 622/2012 Implementing measures for ErP Directive

Council Recommendation(s) : 1999/519/EC EMF

Applicable Standard(s) :

EN 60335-2-40:2003 +A11:2004 +A12:2005 +A1:2006 +A2:2009 + A13:2012(*); EN 62233:2008
EN 60335-1:2012+A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019
EN 60335-2-21:2003 +A1:2005 +A2:2008; EN 61000-3-11:2000; EN 61000-3-3:2013
EN 61000-3-2:2014; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 63000:2018; EN 14511-2:2018
EN 14511-3:2018; EN 12102-1:2017; EN 14825:2018; EN 16147:2017; EN 12897:2016
EN 16297-1:2012; EN 16297-3:2012

< C >

Additional Information

For RoHS, 2011/65/EU as amended by (EU)2015/863,
(EU) No. 622/2012, amending regulation (EC) No 641/2009 (Integrated Pump, ErP),
(*) Besides the stipulated harmonised standards, the conformity with the essential requirements is demonstrated the Risk Assessment and Standard, E DIN IEC 60335-2-40:2018-05 (VDE 0700-40:2018-05).
Last two digit year when CE marking has been affixed the first time: 20
For translation refer to the attachment

< D >

03.07.2020

Date of Issue / Signature

Hirokazu Kamoda / Director

Printed Name / Title

13.Jul.2020

Date of Issue / Signature

Niels Erdmann

Authorised Representative
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Translation Data of the DoC's statement for Enlarged EU

CEQAD

(English)

The object of the declaration described above <A> is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards <C> and other provided information if any <D>.

(German)

Das oben beschriebene Objekt <A> entspricht den Anforderungen der nachfolgend aufgeführten EU-Richtlinien/ Verordnungen , harmonisierten Standards <C> und, wenn aufgeführt, weiteren Angaben <D>.

(French)

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus <A> est conforme aux conditions stipulées dans les législations de l'Union européenne énoncées ci-après et aux normes harmonisées <C>, et autres informations fournies le cas échéant <D>.

(Spanish)

El objeto de la declaración mencionada anteriormente <A> es conforme a los requerimientos de las siguientes regulaciones CE y estándares armonizados <C> y a otra información provista, si aplica <D>.

(Italian)

L'oggetto <A> della dichiarazione sopra descritto è conforme ai requisiti delle seguenti legislazioni europee e norme armonizzate <C> e alle informazioni fornite se presenti <D>.

(Swedish)

Föremålet för den deklARATION som beskrivs ovan <A> är i överensstämmelse med kraven i nedan nämnda EU-lagstiftning och harmoniserade standarder <C> samt eventuell övrig information <D>.

(Dutch)

De inhoud van de verklaring hierboven <A> is conform de vereisten van de volgende EU wetgeving en de geharmoniseerde standaarden <C> en desgevallend met andere geleverde informatie <D>.

(Norwegian)

Gjenstand for erklæringen som beskrives ovenfor <A> er i overensstemmelse med kravene ifølge EU-lovene og de harmoniserte normer <C> og eventuell annen informasjon om denne foreligger <D>.

(Finnish)

Yllä mainitussa vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa mainittu laite <A> täyttää EU-lainsäädäntöön sisältyvien seuraavien asetuksien sekä harmonisoitujen standardien <C> vaatimukset. Ja muiden annettujen tietojen, jos yhtään on annettu <D>.

(Danish)

Genstanden for ovennævnte erklæring <A> er i overensstemmelse med kravene i følgende EU-lovgivning og harmoniserede standarder <C> Samt andet givet information hvis tilgængeligt <D>.

(Portuguese)

O objecto da declaração supra descrita <A> encontra-se em conformidade com os requisitos das legislações seguintes da UE e das normas standard <C> e outras informações providenciadas se existentes <D>.

(Greek)

Το αντικείμενο της παρούσας Δήλωσης, το οποίο περιγράφεται στο εδάφιο <A>, ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των ακόλουθων, στο εδάφιο αναφερόμενων Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των εναρμονισμένων πρότυπων κανονισμών του εδαφίου <C>. παρέχονται και άλλες πληροφορίες εφόσον υπάρχουν <D>..

(Hungarian)

A nyilatkozat fent említett tárgya <A> a következő EU rendeletek és harmonizált szabványok <C> követelményeivel összhangban van. És egyéb tájékoztató jellegű információ, ha felmerül <D>.

(Czech)

Cíl výše uvedeného prohlášení <A> je v souladu s požadavky následujících legislativních ustanovení EU a harmonizovanými normami <C> a další poskytnuté informace v případě <D>.

(Polish)

Przedmiot deklaracji opisany wyżej <A> jest zgodny z wymogami następujących przepisów prawnych UE i zharmonizowanych norm <C> potrzebne informacje zostały przekazane <D>.

(Slovene)

Predmeti, opisani v deklaraciji zgoraj <A> ustrezajo zahtevam zakonodaje EU in so v skladu s pristojnimi standardi <C>. in druge splošne informacije, v kolikor jih je <D>.

(Slovak)

Cieľ vyššie uvedeného prehlásenia <A> je v súlade s požiadavkami nasledujúcich legislatívnych ustanovení EÚ a harmonizovanými normami <C> a ďalšie poskytnuté informácie keď dostupné <D>.

(Estonian)

Ülalkirjeldatud deklareeritav toode <A> vastab Euroopa Ühenduse määruste ja ühtsete standardite <C> nõuetele. ja muu (sellega) seotud informatsioon <D>.

(Latvian)

Augstākminētās deklarācijas objekts <A> atbilst šādu ES likumdošanas aktu prasībām un vienotajiem standartiem <C> un citu sniegto informāciju, ja kāda ir <D>.

(Lithuanian)

Aukščiau aprašytos deklaracijos objektas <A> atitinka šių Europos Sąjungos įstatymų reikalavimus ir suderintus standartus <C> ir kita pateikta informacija jei yra <D>.

(Bulgarian)

Целта на горепосочената декларация <A> съответства на изискванията на следните законодателни актове на ЕС и хармонизираните стандарти <C> и друга предоставена информация, при наличие на такава <D>.

(Romanian)

Obiectul declarației descris mai sus <A> este în conformitate cu cerințele următoarelor legislații UE și standardele armonizate <C> și alte informații furnizate în cazul în care sunt <D>.

(Turkey)

Beyana tabi yukarıda yazılı <A> ürünler aşağıda belirtilen Avrupa Birliği mevzuatlarına, standartlarına <C> ve diğer ek bilgilere <D> uygundur.

(Croatian)

Predmet gore navedene izjave <A> je sukladan sa zahtjevima pravnih propisa EU u nastavku i harmoniziranih normi <C> i druge pružene informacije, ukoliko ih ima <D>.

EU Declaration of Conformity ¹

Document Number ² : MRD-D18026-04

Manufacturer ³

Name ⁴ : Panasonic Corporation
Address ⁵ : 1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka 571-8501, Japan

Object of Declaration ⁷

Product Name ⁸ : Air-to-Water Heat Pump (Outdoor Unit)
Trade Name ⁹ : Panasonic
Model Number ¹⁰ : WH-UD03JE5; WH-UD05JE5; WH-UD07JE5; WH-UD09JE5; WH-UD09JE5-1

CE Requirements ¹⁵

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards ¹⁶ :

Council Directives ¹⁷ : 2014/35/EU LVD
2014/30/EU EMC
2011/65/EU RoHS
2009/125/EC ErP
2014/68/EU PED

Commission Regulation ¹⁸ : (EU) No. 813/2013 Implementing measures for ErP Directive

Council Recommendation ²¹ : 1999/519/EC EMF


Applicable Standards ²⁴ : EN 60335-2-40:2003 +A11:2004 +A12:2005 +A1:2006 +A2:2009 +A13:2012
EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 +A15:2021
EN 62233:2008; EN 61000-3-11:2000; EN 61000-3-3:2013; EN 61000-3-2:2014
EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 63000:2018; EN 14511-2:2018
EN 14511-3:2018; EN 12102-1:2017; EN 14825:2018; EN 16147:2017
EN 12897:2016; EN 16297-1:2012; EN 16297-3:2012; EN 378-2:2016

Notified Body ²⁵ : TUV Rheinland Industrie Service GmbH, NB No: 0035, performed PED Conformity Assessment Procedure of product compliance with the essential requirements of the PED 2014/68/EU and issued Certificate No. 01 202 J/Q-13 0050, 01 202 USA/Q-20 2412.00, 01 202 931/B-14-0016


Pressure Equipment	Category	Conformity Assessment	ID of Notified Body
Assembly (Outdoor Unit)	II	Module E1	0035
Compressor	II	Module E1	0035
Safety Pressure Switch	IV	Module B (Production)+ D	0035

Additional Information ²⁶

Commission Regulation (EU) No. 813/2013 for ErP.
For RoHS, 2011/65/EU as amended by (EU)2015/863
Last two digit year when CE marking has been affixed the first time: 18.
Remark: For translation refer to the attachment

Shah Alam / 19.03.2024 
Place and Date of Issue ²⁷ / Signature ²⁸

Yoichi Tagami / Director
Printed Name ²⁹ / Title ³⁰

Hamburg, 20.03.2024 
Place and Date of Issue ²⁷ / Signature ²⁸

Niels Erdmann
Authorised Representative ³¹

DoC Translation Annex

Legend:

Language Code	Language name		Applicable Country
	(in English)	(in local language)	
EN	English	English	Ireland, Malta, United Kingdom
BG	Bulgarian	Български	Bulgaria
HR	Croatian	Hrvatski	Croatia
CS	Czech	Čeština	Czech Republic
DA	Danish	Dansk	Denmark
NL	Dutch	Nederlands	Belgium, Netherlands
ET	Estonian	Eesti keel	Estonia
FI	Finnish	Suomi	Finland
FR	French	Français	Belgium, Luxembourg, France
DE	German	Deutsch	Austria, Belgium, Luxembourg, Germany
EL	Greek	Ελληνικά	Cyprus, Greece
HU	Hungarian	Magyar	Hungary
GA	Irish	Gaeilge	Ireland
IT	Italian	Italiano	Italy
LV	Latvian	Latviešu valoda	Latvia
LT	Lithuanian	Lietuvių kalba	Lithuania
MT	Maltese	Malti	Malta
PL	Polish	Polski	Poland
PT	Portuguese	Português	Portugal
RO	Romanian	Română	Romania
SK	Slovak	Slovenčina (slovenský jazyk)	Slovakia
SL	Slovenian	Slovenščina (slovenski jezik)	Slovenia
ES	Spanish	Español	Spain
SV	Swedish	Svenska	Finland, Sweden
*Non-EU countries			
AL	Albanian	Shqip	Albania
IS	Icelandic	Íslenska	Iceland
MK	Macedonian	Македонски	North Macedonia
ME	Montenegrin	Crnogorski/Црногорски	Montenegro
NO	Norwegian	Norsk	Norway
RS	Serbian	Српски	Serbia
TR	Turkish	Türkçe	Cyprus, Türkiye

Translation:

1)	<p>(EN) EU Declaration of Conformity (BG) Декларация за съответствие на ЕС (HR) EU izjava o sukladnosti (CS) EU Prohlášení o shodě (DA) EU-overensstemmelseserklæring (NL) EU-conformiteitsverklaring (ET) Eli vastavusdeklaratsioon (FI) EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (FR) Déclaration UE de conformité (DE) EU-Konformitätserklärung (EL) Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ (HU) EU-megfelelőségi nyilatkozat (GA) Dearbhú Comhréireachta AE (IT) Dichiarazione di conformità UE (LV) ES atbilstības deklarācija (LT) ES atitikties deklaracija (MT) Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE (PL) Deklaracja zgodności UE (PT) Declaração de Conformidade da EU (RO) Declarația de conformitate UE (SK) EÚ Vyhlásenie o zhode (SL) Izjava EU o skladnosti (ES) Declaración de conformidad de la UE (SV) EU-försäkran om överensstämmelse</p> <p>*(AL) Deklarata e konformitetit të BE-së (IS) Samræmisfirlýsing ESB (MK) Декларација за усогласеност на ЕУ (ME) EU Deklaracija o usaglašenosti (NO) EU-samsvarserklæring (RS) EY Декларација о усаглашености (TR) AB Uygunluk Beyanı</p>
2)	<p>(EN) Document Number (BG) Номер на документа (HR) Broj dokumenta (CS) Číslo dokladu (DA) Dokumentnr (NL) Documentnummer (ET) Dokumenti number (FI) Asiakirjan numero (FR) Numéro du document (DE) Dokumentennummer (EL) Αριθμός εγγράφου (HU) Dokumentumszám (GA) Uimhir an Doiciméid (IT) Numero del documento (LV) Dokumenta numurs (LT) Dokumentu numeris (MT) Numru tad-Dokument (PL) Numer dokumentu (PT) Número do documento (RO) Numărul documentului (SK) Číslo dokladu (SL) Številka dokumenta (ES) Número de documento (SV) Dokumentnummer</p> <p>*(AL) Numri i dokumentit (IS) Skjalnúmer (MK) Број на документ (ME) Broj dokumenta (NO) Dokumentnummer (RS) Број документа (TR) Belge Numarası</p>
3)	<p>(EN) Manufacturer (BG) Производител (HR) Proizvođač (CS) Výrobce (DA) Producent (NL) Fabrikant (ET) Tootja (FI) Valmistaja (FR) Fabricant (DE) Hersteller (EL) Κατασκευαστής (HU) Gyártó (GA) Déantóir (IT) Produttore (LV) Ražotājs (LT) Gamintojas (MT) Manifattur (PL) Producent (PT) Fabricante (RO) Producătorul (SK) Výrobca (SL) Proizvajalec (ES) Fabricante (SV) Tillverkare</p>

	* (AL) Prodhuesi (IS) Framleiðandi (MK) Производител (ME) Proizvođač (NO) Produsent (RS) Произвођач (TR) Üretici
4)	(EN) Name (BG) Име (HR) Ime (CS) Název (DA) Producentens navn (NL) Naam fabrikant (ET) Nimi (FI) Nimi (FR) Nom du fabricant (DE) Name (EL) Όνομα (HU) Név (GA) Ainm (IT) Denominazione (LV) Nosaukums (LT) Pavadinimas (MT) Isem (PL) Nazwa (PT) Nome (RO) Denumirea (SK) Názov (SL) Ime (ES) Nombre (SV) Namn * (AL) Emri (IS) Nafn (MK) Име (ME) Ime (NO) Produsentens navn (RS) Име (TR) İsim
5)	(EN) Address (BG) Адрес (HR) Adresa (CS) Adresa (DA) Adresse (NL) Adres (ET) Address (FI) Osoite (FR) Adresse (DE) Anschrift (EL) Διεύθυνση (HU) Cím (GA) Seoladh (IT) Indirizzo (LV) Adrese (LT) Adresas (MT) Indirizz (PL) Adres (PT) Domicílio (RO) Adresa (SK) Adresa (SL) Naslov (ES) Dirección (SV) Adress * (AL) Adresa (IS) Heimilisfang (MK) Адреса (ME) Adresa (NO) Adresse (RS) Адреса (TR) Adres
6)	(EN) Factory Address (BG) Адрес на завода (HR) Adresa tvornice (CS) Adresa provozovny (DA) Fabriksadresse (NL) Adres van de fabriek (ET) Tehase address (FI) Tehtaan osoite (FR) Adresse de l'usine (DE) Werksanschrift (EL) Διεύθυνση εργοστασίου (HU) Gyár címe (GA) Seoladh na Monarchan (IT) Indirizzo della fabbrica (LV) Rūpnīcas adrese (LT) Gamyklos adresas (MT) Indirizz tal-Fabbrika (PL) Adres fabryki (PT) Endereço da fábrica (RO) Adresa fabricii (SK) Adresa prevádzky (SL) Naslov tovarne (ES) Dirección de la fábrica (SV) Fabrikens adress * (AL) Adresa e fabrikës (IS) Heimilisfang verksmiðju (MK) Адреса на фабриката (ME) Adresa fabrike (NO) Fabrikens adresse (RS) Адреса фабрике (TR) Fabrika Adresi
7)	(EN) Object of the Declaration (BG) Предмет на декларацията (HR) Predmet deklariranja (CS) Předmět prohlášení (DA) Genstand for erklæringen (NL) Voorwerp van de verklaring (ET) Deklaratsiooni objekt (FI) Vakuutuksen kohde (FR) Objet de la déclaration (DE) Gegenstand der Erklärung (EL) Αντικείμενο της δήλωσης (HU) A nyilatkozat tárgya (GA) Cuspóir an Dearbhairthe (IT) Oggetto della dichiarazione (LV) Deklarācijas priekšmets (LT) Deklaracijos objektas (MT) Għan tad-Dikjarazzjoni (PL) Przedmiot deklaracji (PT) Objeto da declaração (RO) Obiectul declarației (SK) Predmet vyhlásenia (SL) Predmet deklaracije (ES) Objeto de la declaración (SV) Föremål för deklarationen * (AL) Objekti i Deklaratës (IS) Viðfang yfirlýsingarinnar (MK) Предмет на Декларацијата (ME) Predmet deklarisanja (NO) Formålet med erklæringen (RS) Предмет декларисања (TR) Beyan konusu
8)	(EN) Product Name (BG) Наименование на продукта (HR) Naziv proizvoda (CS) Název výrobku (DA) Produktnavn (NL) Productnaam (ET) Toote nimi (FI) Tuotteen nimi (FR) Nom du produit (DE) Produktbezeichnung (EL) Ονομασία προϊόντος (HU) Termék neve (GA) Ainm an Táirge (IT) Denominazione del prodotto (LV) Produkta nosaukums (LT) Gaminio pavadinimas (MT) Isem tal-Prodott (PL) Nazwa produktu (PT) Nome do produto (RO) Denumirea produsului (SK) Názov výrobku (SL) Ime izdelka (ES) Nombre del producto (SV) Produktnamn * (AL) Emri i produktit (IS) Vöruheiti (MK) Име на производот (ME) Naziv proizvoda (NO) Produktnavn (RS) Назив производа (TR) Ürün Adı
9)	(EN) Trade Name (BG) Търговско наименование (HR) Trgovačko ime (CS) Obchodní název (DA) Handelsnavn (NL) Handelsnaam (ET) Kaubanimi (FI) Kaupranimi (FR) Nom commercial (DE) Handelsname (EL) Εμπορική επωνυμία (HU) Kereskedelmi név (GA) Trádainm (IT) Denominazione commerciale (LV) Tirdzniecības nosaukums (LT) Prekybos pavadinimas (MT) Isem tal-Kummerċ (PL) Nazwa handlowa (PT) Nome comercial (RO) Denumirea comercială (SK) Obchodný názov (SL) Trgovsko ime (ES) Nombre comercial (SV) Handelsnamn * (AL) Emri tregtar (IS) Viðskiptaheiti (MK) Трговско име (ME) Trgovačko ime (NO) Handelsnavn (RS) Трговачко име (TR) Ticari İsim
10)	(EN) Model Number (BG) Номер на модела (HR) Broj modela (CS) Číslo modelu (DA) Modelnr (NL) Modelnummer (ET) Mudeli number (FI) Mallinnumero (FR) Numéro du modèle (DE) Modellnummer (EL) Αριθμός μοντέλου (HU) Modellszám (GA) Uimhir na Samhla (IT) Numero modello (LV) Modeļa numurs (LT) Modelio numeris (MT) Numru tal-Mudell (PL) Numer modelu (PT) Número do modelo (RO) Numărul modelului (SK) Číslo modelu (SL) Številka modela (ES) Número de modelo (SV) Modellnummer * (AL) Numri i modelit (IS) Gerðarnúmer (MK) Број на модел (ME) Broj modela (NO) Modellnummer (RS) Број модела (TR) Model Numarası
11)	(EN) Model ID (BG) Идентификатор на модела (HR) ID modela (CS) ID modelu (DA) Model-ID (NL) Model-ID (ET) Mudeli ID (FI) Mallin tunnus (FR) ID du modèle (DE) Modell-ID (EL) Αναγνωριστικό μοντέλου (HU) Modell azonosítója (GA) ID na Samhla (IT) ID modello (LV) Modeļa ID Nr. (LT) Modelio ID (MT) Mudell ID (PL) Identyfikator modelu (PT) Identificação do modelo (RO) ID-ul modelului (SK) ID modelu (SL) ID modela (ES) Identificación del modelo (SV) Modell-ID * (AL) Numri identifikues i modelit (IS) Gerðarkenni (MK) ИД на моделот (ME) ID modela (NO) Modell-ID (RS) Ид. број модела (TR) Model kimlik numarası
12)	(EN) Type Number (BG) Номер на типа (HR) Broj vrste (CS) Číslo typu (DA) Typenr (NL) Typenummer (ET) Tüübinumber (FI) Tyypinnumero (FR) Numéro du type (DE) Typennummer (EL) Αριθμός τύπου (HU) Típuszám (GA) Uimhir an Chineáil (IT) Numero del tipo (LV) Tipa numurs (LT) Tipo numeris (MT) Numru tat-Tip (PL) Numer typu (PT) Número do tipo (RO) Numărul tipului (SK) Číslo typu (SL) Številka tipa (ES) Número de tipo (SV) Typnummer * (AL) Numri i tipologjisë (IS) Tegundarnúmer (MK) Тип број (ME) Broj vrste (NO) Typenummer (RS) Број типа (TR) Tip Numarası

13)	<p>(EN) Serial Number (BG) Серийен номер (HR) Serijski broj (CS) Sériové číslo (DA) Serienr. (NL) Serienummer (ET) Seerianumber (FI) Sarjanumero (FR) Numéro de série (DE) Seriennummer (EL) Σειριακός αριθμός (HU) Sorozatszám (GA) Sraithuimhir (IT) Numero di serie (LV) Sērijas numurs (LT) Serijinis numeris (MT) Numru tas-serje (PL) Numer seryjny (PT) Número de série (RO) Numărul de serie (SK) Sériové číslo (SL) Serijska številka (ES) Número de serie (SV) Serienummer</p> <p>*(AL) Numri Serial (IS) Raðnúmer (MK) Сериски број (ME) Serijski broj (NO) Serienummer (RS) Серијски број (TR) Seri Numarasi</p>
14)	<p>(EN) Software (BG) Софтвер (HR) Softver (CS) Software (DA) Software (NL) Software (ET) Tarkvara (FI) Ohjelmisto (FR) Logiciel (DE) Software (EL) Λογισμικό (HU) Szoftver (GA) Bogearraí (IT) Software (LV) Programmatūra (LT) Programinė įranga (MT) Software (PL) Oprogramowanie (PT) Software (RO) Software (SK) Softvér (SL) Programska oprema (ES) Software (SV) Programvara</p> <p>*(AL) Software (IS) Hugbúnaður (MK) Софтвер (ME) Softver (NO) Programvare (RS) Софтвер (TR) Yazılım</p>
15)	<p>(EN) CE Requirements (BG) Изисквания на CE (HR) Zahtjevi CE (CS) Požadavky CE (DA) CE-krav (NL) CE-vereisten (ET) CE nõuded (FI) CE-vaatimukset (FR) Exigences CE (DE) CE-Anforderungen (EL) Απαιτήσεις CE (HU) CE követelmények (GA) Ceanglais CE (IT) Requisiti CE (LV) CE prasības (LT) CE reikalavimai (MT) Rekwiziti CE (PL) Wymagania CE (PT) Requisitos da CE (RO) Cerințe CE (SK) Požiadavky CE (SL) Zahteve CE (ES) Requisitos de la CE (SV) CE-krav</p> <p>*(AL) Kërkesat e KE (IS) CE kröfur (MK) CE барања (ME) Zahtjevi CE (NO) CE-krav (RS) CE захтеви (TR) CE Gereklilikleri</p>
16)	<p>(EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer (BG) Настоящата декларация за съответствие се издава на пълната отговорност на производителя (HR) Ova izjava o sukladnosti izdana je na isključivu odgovornost proizvođača (CS) Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce (DA) Denne overensstemmelseserklæring udstedes under producentens eneansvar (NL) Deze conformiteitsverklaring uitgegeven onder de volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant (ET) Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel (FI) Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan valmistajan yksinomaisella vastuulla (FR) Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant (DE) Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt (EL) Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή (HU) Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adjuk ki (GA) Is faoi fhreagracht an déantóra amháin a eiseítear an dearbhú comhréireachta seo (IT) La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore (LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdota uz ražotāja atbildību (LT) Ši atitikties deklaracija išduota išimtinai gamintojo atsakomybe (MT) Din id-dikjarazzjoni ta' konformità hija maħruġa taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur (PL) Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta (PT) Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante (RO) Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului (SK) Toto vyhlásenie o zhode je vydané na výhradnú zodpovednosť výrobcu (SL) Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca (ES) La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante (SV) Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens enskilda ansvar</p> <p>*(AL) Kjo deklaratë konformiteti lëshohet nën përgjegjësinë vetëm të prodhuesit (IS) Þessi samræmisýfirlýsing er gefin út á ábyrgð framleiðandans (MK) Ova izjava za soobraznost se izdava pod jedinstvena odgovornost na proizvođačelot (ME) Ova deklaracija o usaglašenosti je izdata pod isključivom odgovornošću proizvođača (NO) Denne samsvarserklæringen utstedes under produsentens eneansvar (RS) Ova deklaracija o usaglašenosti je izdata pod isključivom odgovornošću proizvođača (TR) İşbu uygunluk beyanı tamamen üreticinin sorumluluğu altında düzenlenmiştir</p> <p>(EN) The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards. (BG) Обектът на декларацията, описан по-горе, е в съответствие с изискванията на следните законодателни актове и хармонизирани стандарти на ЕС. (HR) Gore opisan predmet izjave ispunjava zahtjeve zakonodavstva EU i harmoniziranih standarda u nastavku. (CS) Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s požadavky následujících právních předpisů EU a harmonizovaných norem. (DA) Genstanden for den ovenfor beskrevne erklæring er i overensstemmelse med kravene i følgende EU-lovgivning og harmoniserede standarder. (NL) Het voorwerp van de hierboven beschreven verklaring is in overeenstemming met de eisen van de volgende EU-wetgeving en geharmoniseerde normen. (ET) Eespool kirjeldatud deklaratsiooni objekt on kooskõlas järgmistele ELi õigusaktide ja harmoneeritud standardide nõuetega. (FI) Edellä kuvattu vakuutus kohde on seuraavien EU-säännösten ja yhdenmukaistettujen standardien vaatimusten mukainen. (FR) L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux exigences des législations de l'UE et des normes harmonisées suivantes. (DE) Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung ist konform mit den folgenden Anforderungen der EU-Gesetzgebung und harmonisierten Normen. (EL) Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις της νομοθεσίας ΕΕ και των εναρμονισμένων προτύπων. (HU) A fent leírt nyilatkozat tárgya megfelel a következő uniós jogszabályok és harmonizált szabványok követelményeinek. (GA) Tá cuspóir an dearbhaithe a thuairiscítear thuas i gcomhréir leis na ceanglais reachtaíochta AE seo a leanas agus leis na caighdeáin chomhchuíbhithe. (IT) L'oggetto della dichiarazione sopra descritta è conforme ai requisiti delle seguenti legislazioni UE e norme armonizzate. (LV) Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst šādu ES tiesību aktu un saskaņoto standartu prasībām. (LT) Aukščiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka šių ES teisės aktų ir darnųjų standartų reikalavimus. (MT) L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konformi mar-rekwiziti tal-leġiżlazzjonijiet tal-UE u l-istandards armonizzati li ġejjin. (PL) Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z wymaganiami następujących przepisów UE i norm zharmonizowanych. (PT) O objecto da declaração acima descrita corresponde aos requisitos dos seguintes documentos legais da UE e normas harmonizadas. (RO) Obiectul declarației, descris mai sus, corespunde cerințelor menționate mai jos ale legislației UE și standardelor armonizate. (SK) Predmet vyššie uvedeného vyhlásenia je v súlade s požiadavkami nasledujúcich právnych predpisov a harmonizovaných</p>

	<p>noriem EÚ. (SL) Predmet zgoraj opisane izjave je v skladu z zahtevami naslednjih zakonodaj EU in harmoniziranih standardov. (ES) El objeto de la declaración descrita anteriormente corresponde a los requisitos de los siguientes documentos legales y normas armonizadas de la UE. (SV) Föremålet för försäkran som beskrivs ovan överensstämmer med kraven i följande EU-lagstiftningar och harmoniserade standarder.</p> <p>* (AL) Objekti i deklaratës së përkruar më sipër është në përputhje me kërkesat e legjislacionit të mëposhtëm të BE-së dhe standardevë të harmonizuara. (IS) Tilgangur yfirlýsingarinnar, sem lýst er hér að ofan, er í samræmi við kröfur eftirfarandi löggjafar ESB og samhæfðra staðla. (MK) Предметот на декларацијата, опишан погоре, е во согласност со релевантното законодавство за хармонизација на Европската униј (ME) Predmet gore opisane deklaracije je u skladu sa zahtjevima sljedećih zakonodavstava EU i harmonizovanih standarda. (NO) Gjenstanden for erklæringen beskrevet ovenfor er i samsvar med kravene i følgende EU-lovgivning og harmoniserete standarder. (RS) Предмет горе описане декларације је у складу са захтевима следећих законодавстава ЕУ и хармонизованих стандарда. (TR) Yukarıda açıklanan beyan konusu, aşağıdaki AB mevzuatlarının ve uyumlaştırılmış standartların gerekliliklerine uygundur.</p>
17)	<p>(EN) Council Directive(s) (BG) Директива(и) на Съвета (HR) Direktiva(e) Vijeća (CS) Směrnice(y) Rady (DA) Rådets direktiv(er) (NL) Richtlijn(en) van de Raad (ET) Nõukogu direktiiv(id) (FI) Neuvoston direktiivi (direktiivit) (FR) Directive(s) du Conseil (DE) Richtlinie(n) des Rates (EL) Οδηγία(ες) του Συμβουλίου (HU) A Tanács irányelve(i) (GA) Treoir/Treoracha ón gComhairle (IT) Direttiva/e del Consiglio (LV) Padomes direktīva(-as) (LT) Tarybos direktyva (-os) (MT) Direttiva(i) tal-Kunsill (PL) Dyrektywa(y) Rady (PT) Diretiva(s) do Conselho (RO) Directiva (-ele) Consiliului (SK) Smernica(-y) Rady (SL) Direktiva(-e) Sveta (ES) Directiva(s) del Consejo (SV) Rådets direktiv</p> <p>* (AL) Direktiva(at) e Këshillit (IS) Tilskipun(anir) ráðsins (MK) Директива(и) на Советот (ME) Direktiva(e) Vijeća (NO) Rådskdirektiv(er) (RS) Директива(е) Савета (TR) Konsey Direktif(ler)i</p>
18)	<p>(EN) Commission Regulation(s) (BG) Регламент(и) на Комисията (HR) Uredba(e) Komisije (CS) Nařízení Komise (DA) Kommissionens forordning(er) (NL) Verordening(en) van de Commissie (ET) Komisjoni määrus(ed) (FI) Komission asetus (asetukset) (FR) Règlement(s) de la Commission (DE) Verordnung(en) der Kommission (EL) Κανονισμός(οί) της Επιτροπής (HU) A Bizottság rendelete(i) (GA) Rialachá(i)n ón gCoimisiún (IT) Regolamento/i della Commissione (LV) Komisijas regula(-es) (LT) Komisijos reglamentas (-ai) (MT) Regolament(i) tal-Kummissjoni (PL) Rozporządzenie(a) Komisji (PT) Regulamento(s) da Comissão (RO) Regulamentul (-ele) Comisiei (SK) Nariadenie(-a) Komisie (SL) Uredba(-e) Komisije (ES) Reglamento(es) de la Comisión (SV) Kommissionens förordning(ar)</p> <p>* (AL) Rregullorja(et) e Komisionit (IS) Reglugerð(ir) framkvæmdastjórnarinnar (MK) Регулотива(и) на Комисијата (ME) Uredba(e) Komisije (NO) Kommisjonsforordning(er) (RS) Уредба(е) Комисије (TR) Komisyon Yönetmelik(ler)i</p>
19)	<p>(EN) Commission Delegated Regulation(s) (BG) Делегиран(и) регламент(и) на Комисията (HR) Delegirana(e) uredba(e) Komisije (CS) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (DA) Kommissionens delegerede forordning(er) (NL) Gedelegeerde Verordening(en) van de Commissie (ET) Komisjoni delegeritud määrus(ed) (FI) Komission delegoitu asetus (delegoidut asetukset) (FR) Règlement(s) délégué(s) de la Commission (DE) Delegierte Verordnung(en) der Kommission (EL) Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός(οί) της Επιτροπής (HU) Bizottsági felhatalmazáson alapuló rendelet(ek) (GA) Rialachá(i)n Tarmhlighe ón gCoimisiún (IT) Regolamento/i delegato/i della Commissione (LV) Komisijas deleģētā(-ās) regula(-as) (LT) Komisijos deleguotasis (-ieji) reglamentas (-ai) (MT) Regolament(i) Delegat(i) tal-Kummissjoni (PL) Rozporządzenie(a) delegowane Komisji (PT) Regulamento(s) Delegado(s) da Comissão (RO) Regulamentul (-ele) delegat (-e) al (ele) Comisiei (SK) Delegované nariadenie (nariadenia) Komisie (SL) Delegirana(-e) uredba(-e) Komisije (ES) Reglamento(es) Delegado(s) de la Comisión (SV) Kommissionens delegerade förordning(ar)</p> <p>* (AL) Rregulloret(t) e deleguar(a) nga Komisioni (IS) Framseld(ar) reglugerð(ir) framkvæmdastjórnarinnar (MK) Делегирана регулатива од Комисијата (ME) Delegirana(e) uredba(e) Komisije (NO) Kommisjonens delegerete forordning(er) (RS) Делегирана(е) уредба(е) Комисије (TR) Yetki Devrine Dayanan Komisyon Yönetmelik(ler)i</p>
20)	<p>(EN) Council Regulation(s) (BG) Регламент(и) на Съвета (HR) Uredba(e) Vijeća (CS) Nařízení Rady (DA) Rådets forordning(er) (NL) Verordening(en) van de Raad (ET) Nõukogu määrus(ed) (FI) Neuvoston asetus (asetukset) (FR) Règlement(s) du Conseil (DE) Verordnung(en) des Rates (EL) Κανονισμός(οί) του Συμβουλίου (HU) A Tanács rendelete(i) (GA) Rialachá(i)n ón gComhairle (IT) Regolamento/i del Consiglio (LV) Padomes regula(-as) (LT) Tarybos reglamentas (-ai) (MT) Regolament(i) tal-Kunsill (PL) Rozporządzenie(-a) Rady (PT) Regulamento(s) do Conselho (RO) Regulamentul (-ele) Consiliului (SK) Nariadenie(-a) Rady (SL) Uredba(-e) Sveta (ES) Reglamento(es) del Consejo (SV) Rådets förordning(ar)</p> <p>* (AL) Rregullorja(et) e Këshillit (IS) Reglugerð(ir) ráðsins (MK) Регулотива(и) на Советот (ME) Uredba(e) Vijeća (NO) Rådskforordning(er) (RS) Уредба(е) Савета (TR) Konsey Yönetmelik(ler)i</p>
21)	<p>(EN) Council Recommendation(s) (BG) Препоръка(и) на Съвета (HR) Preporuka(e) Vijeća (CS) Doporučení Rady (DA) Rådets henstilling(er) (NL) Aanbeveling(en) van de Raad (ET) Nõukogu soovitus(ed) (FI) Neuvoston suositus (suositukset) (FR) Recommandation(s) du Conseil (DE) Empfehlung(en) des Rates (EL) Σύσταση(εις) του Συμβουλίου (HU) A Tanács ajánlása(i) (GA) Moladh/Moltaí ón gComhairle (IT) Raccomandazione/i del Consiglio (LV) Padomes ieteikums(-i) (LT) Tarybos rekomendacija (-os) (MT) Rakkomandazzjoni(jiet) tal-Kunsill (PL) Zalecenia Rady (PT) Recomendação(ões) do Conselho (RO) Recomandarea (-ările) Consiliului (SK) Odporúčanie(-a) Rady (SL) Priporočilo(-a) Sveta (ES) Recomendación(es) del Consejo (SV) Rådets rekommendation(er)</p> <p>* (AL) Rekomandim(et) i/e Këshillit (IS) Tilmæli ráðsins (MK) Препорука(и) на Советот (ME) Preporuka(e) Vijeća (NO) Rådets rekommandasjon(er) (RS) Препорука(е) Савета (TR) Konsey Tavsiyesi/Tavsiyeleri</p>
22)	<p>(EN) Commission Decision(s) (BG) Решение(я) на Комисията (HR) Odluka(e) Komisije (CS) Rozhodnutí Komise (DA) Kommissionens beslutning(er) (NL) Besluit van de Commissie (ET) Komisjoni otsus(ed) (FI) Komission päätös (päätökset)</p>

	<p>(FR) Décision(s) de la Commission (DE) Entscheidung(en) der Kommission (EL) Απόφαση(εις) της Επιτροπής (HU) A Bizottság határozata(i) (GA) Cinntí ón gCoimisiún (IT) Decisione/i della Commissione (LV) Komisijas lēmums(-i) (LT) Komisijos sprendimas (-ai) (MT) Decizjoni(jiet) tal-Kummissjoni (PL) Decyzje Komisji (PT) Decisão(ões) da Comissão (RO) Decizia (-ile) Comisiei (SK) Rozhodnutie(-a) Komisie (SL) Sklep(-i) Komisije (ES) Decisión(es) de la Comisión (SV) Kommissionens beslut</p> <p>* (AL) Vendimi(et) i/e Komisionit (IS) Ákvörðun(anir) framkvæmdastjórnarinnar (MK) Одлука(и) на Комисијата (ME) Odluka(e) Komisije (NO) Kommissjonens beslutning(er) (RS) Одлука(е) Комисије (TR) Komisyon Karar(lar)ı</p>
23)	<p>(EN) Commission Directive(s) (BG) Директива(и) на Комисията (HR) Direktiva(e) Komisije (CS) Směrnice(y) Komise (DA) Kommissionens direktiv(er) (NL) Richtlijn(en) van de Commissie (ET) Komisjoni direktiiv(id) (FI) Komission direktiivi (direktiiviti) (FR) Directive(s) de la Commission (DE) Richtlinie(n) der Kommission (EL) Οδηγία(εις) της Επιτροπής (HU) A Bizottság irányleve(i) (GA) Treoir/Treoracha ón gCoimisiún (IT) Direttiva/e della Commissione (LV) Komisijas direktīva(-es) (LT) Komisijos direktyva (-os) (MT) Direttiva(i) tal-Kummissjoni (PL) Dyrektywa(-y) Komisji (PT) Diretiva(s) da Comissão (RO) Directiva (-vele) Comisiei (SK) Smernica(-y) Komisie (SL) Direktiva(-e) Komisije (ES) Directiva(s) de la Comisión (SV) Kommissionens direktiv</p> <p>* (AL) Direktiva(at) e Komisionit (IS) Tilskipun(anir) framkvæmdastjórnarinnar (MK) Директива(и) на Комисијата (ME) Direktiva(e) Komisije (NO) Kommissjonsdirektiv(er) (RS) Директива(е) Комисије (TR) Komisyon Direktif(ler)i</p>
24)	<p>(EN) Applicable Standards (BG) Приложими стандарти (HR) Primjenjivi standardi (CS) Platné normy (DA) Gældende standarder (NL) Geldende normen (ET) Kohaldatavad standardid (FI) Sovellettavat standardit (FR) Normes applicables (DE) Anwendbare Normen (EL) Εφαρμοστέα πρότυπα (HU) Alkalmazandó szabványok (GA) Caidheáin Infeidhme (IT) Standard applicabili (LV) Piemērojami standarti (LT) Taikytini standartai (MT) Standards Applikabbli (PL) Obowiązujące normy (PT) Normas aplicáveis (RO) Standarde aplicabile (SK) Uplatnitelné normy (SL) Veljavni standardi (ES) Normas aplicables (SV) Tillämpliga standarder</p> <p>* (AL) Standardet e aplikueshme (IS) Gildandi staðlar (MK) Применливи стандарди (ME) Važeći standardi (NO) Gjeldende standarder (RS) Важећи стандарди (TR) Uygulanabilir Standartlar</p>
25)	<p>(EN) Notified Body (BG) Нотифициран орган (HR) Prijavljeno tijelo (CS) Notifikovaný orgán (DA) Bemyndiget organ (NL) Aangemelde instantie (ET) Teavitatud asutus (FI) Ilmoitettu laitos (FR) Organisme notifié (DE) Benannte Stelle (EL) Κοινοποιημένος φορέας (HU) Felhatalmazott szerv (GA) Comhlacht dá dtugtar fógra (IT) Organismo notificato (LV) Paziņotā iestāde (LT) Notifikuotoji įstaiga (MT) Korp Notifikat (PL) Jednostka notyfikowana (PT) Organismo notificado (RO) Organul împuternicit (SK) Notifikovaný orgán (SL) Priglašeni organ (ES) Organismo notificado (SV) Anmält organ</p> <p>* (AL) Organi i vënë në dijeni (IS) Tilkyntur aðili (MK) Овластеното тело (ME) Notifikovani organ (NO) Meldt(e) organ(er) (RS) Нотификовани орган (TR) Onaylanmış Kuruluş</p>
26)	<p>(EN) Additional Information (BG) Допълнителна информация (HR) Dodatne informacije (CS) Další informace (DA) Yderligere oplysninger (NL) Aanvullende informatie (ET) Lisainfo (FI) Lisätiedot (FR) Informations complémentaires (DE) Zusätzliche Informationen (EL) Πρόσθετες πληροφορίες (HU) További információk (GA) Eolas Breise (IT) Informazioni supplementari (LV) Papildu informācija (LT) Papildoma informacija (MT) Informazzjoni Addizzjonali (PL) Informacje dodatkowe (PT) Informação adicional (RO) Informații suplimentare (SK) Další informace (SL) Dodatne informacije (ES) Información adicional (SV) Ytterligare information</p> <p>* (AL) Informacion shitesë (IS) Viðbótarupplýsingar (MK) Дополнителни информации (ME) Dodatne informacije (NO) Tilleggsinformasjon (RS) Додатне информације (TR) Ek Bilgiler</p>
27)	<p>(EN) Place and Date of Issue (BG) Място и дата на издаване (HR) Mjesto i datum izdavanja (CS) Místo a datum vydání (DA) Udstedelsessted og -dato (NL) Plaats en datum van uitgifte (ET) Vájljastamise koht ja kuupäev (FI) Myöntämisaika ja -paikka (FR) Lieu et date de délivrance (DE) Ort und Datum der Ausstellung (EL) Τόπος και ημερομηνία έκδοσης (HU) A kiállítás helye és időpontja (GA) Áit agus Dáta Eisiúna (IT) Luogo e data di rilascio (LV) Izdošanas vieta un datums (LT) Išdavimo vieta ir data (MT) Post u Data tal-Ħruġ (PL) Miejsce i data wydania (PT) Local e Data de Emissão (RO) Locul și data eliberării (SK) Miesto a dátum vydania (SL) Kraj in datum izdaje (ES) Lugar y fecha de emission (SV) Plats och datum för utfärdandet</p> <p>* (AL) Vendi dhe data e lëshimit (IS) Útgáfustaður og útgáfudagur (MK) Место и датум на издавање (ME) Mjesto i datum izdavanja (NO) Sted og dato for utstedelse (RS) Место и датум издавања (TR) Veriliş Yeri ve Tarihi</p>
28)	<p>(EN) Signature (BG) Подпис (HR) Potpis (CS) Podpis (DA) Underskrift (NL) Handtekening (ET) Allkiri (FI) Allekirjoitus (FR) Signature (DE) Unterschrift (EL) Υπογραφή (HU) Aláírás (GA) Síniú (IT) Firma (LV) Paraksts (LT) Parašas (MT) Firma (PL) Podpis (PT) Assinatura (RO) Semnătura (SK) Podpis (SL) Podpis (ES) Firma (SV) Underskrift</p> <p>* (AL) Nënshkrimi (IS) Undirskrift (MK) Потпис (ME) Potpis (NO) Signatur (RS) Потпис (TR) İmza</p>
29)	<p>(EN) Printed Name, Function (BG) Печатно име, функция (HR) Ime tiskanim slovima, funkcija (CS) Jméno a příjmení tištěnými písmeny, oddělení (DA) Trykt navn, function (NL) Gedrukte naam, functie (ET) Trükitud nimi, funktsioon (FI) Nimi painokirjaimin, asema (FR) Nom imprimé, Fonction (DE) Name und Vorname in Druckbuchstaben, Abteilung (EL) Τυπωμένο ονοματεπώνυμο, Λειτουργία (HU) Név nyomtatott betűkkel, funkció (GA) Ainm Clóbhualte, Feidhm (IT) Nome e cognome in stampatello, ufficio (LV) Drukātais nosaukums, funkcija (LT) Vardas ir pavardė spausdintinėmis raidėmis, skyrius (MT) Isem Stampat, Funzjoni (PL) Imię i nazwisko drukowanymi literami, funkcja (PT) Nome Impresso, Função (RO) Numele și prenumele cu litere tipărite, secția (SK) Meno a priezvisko tlačenými písmenami, oddelenie (SL) Ime s tiskanimi črkami, funkcija (ES) Nombre en letra de imprenta, Función (SV) Tryckt namn, funktion</p> <p>* (AL) Emri i printuar, Detyra që kryen (IS) Prentað nafn, hlutverk (MK) Печатено име, функција (ME) Ime štampanim slovima, funkcija (NO) Utskrevet navn, funksjon (RS) Име штампаним словима, функција (TR) Basılı harfler ile Ad, Görev</p>

30)	<p>(EN) Title (BG) Заглавие (HR) Naslov (CS) Funkce (DA) Titel (NL) Titel (ET) Tiitel (FI) Arvonimi (FR) Titre (DE) Titel (EL) Αξιωμα (HU) Beosztás (GA) Teideal (IT) Carica (LV) Nosaukums (LT) Pavadinimas (MT) Titolu (PL) Stanowisko (PT) Título (RO) Funcția (SK) Funkcia (SL) Naslov (ES) Título (SV) Titel</p> <p>*(AL) Titulli (IS) Titill (MK) Наслов (ME) Naslov (NO) Tittel (RS) Наслов (TR) Başlık</p>
31)	<p>(EN) Authorised Representative (BG) Упълномощен представител (HR) Ovlašteni predstavnik (CS) Zplnomocněný zástupce (DA) Bemyndiget repræsentant (NL) Bevoegde vertegenwoordiger (ET) Volitatud esindaja (FI) Valtuutettu edustaja (FR) Représentant autorisé (DE) Bevollmächtigter Vertreter (EL) Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος (HU) Meghatalmazott képviselő (GA) Iólonadaí Údaraithe (IT) Rappresentante autorizzato (LV) Pilnvarotais pārstāvis (LT) Įgaliojasis atstovas (MT) Rappreżentant Awtorizzat (PL) Upoważniony Przedstawiciel (PT) Representante Autorizado (RO) Reprezentant autorizat (SK) Splnomocnený zástupca (SL) Pooblaščen zastopnik (ES) Representante autorizado (SV) Auktoriserad representant</p> <p>*(AL) Përfaqësues i Autorizuar (IS) Viðurkenndur fulltrúi (MK) Овластен застапник (ME) Ovlašćeni predstavnik (NO) Autorisert representant (RS) Овлашћени представник (TR) Yetkili Temsilci</p>
	<p>(EN) Remark: Original language of this CE Declaration of Conformity issued in English and this document is the basic translation of the original document. (BG) Забележка: Оригиналният език на тази CE декларация за съответствие е издаден на английски и този документ е основният превод на оригиналния документ. (HR) Napomena: Izvornik ove CE izjave o skladnosti je izdan na engleskom jeziku i ovaj dokument je osnovni prijevod izvornog dokumenta. (CS) Poznámka: Originál tohoto prohlášení o shodě CE je vydán v anglickém jazyce a tento dokument je základním překladem původního dokumentu. (DA) Bemærkning: Originalsproget i denne udstedte CE-overensstemmelseserklæring er engelsk. Nærværende dokument er den grundlæggende oversættelse af det oprindelige dokument. (NL) Opmerking: De originele taal van deze CE-conformiteitsverklaring is uitgegeven in het Engels en dit document is de basisvertaling van het originele document. (ET) Märkus: Selle välja antud CE vastavusdeklaratsiooni originaalkeel on inglise keel ja see dokument on originaaldokumendi põhitõlge. (FI) Huomautus: Tämän CE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen alkuperäinen kieli on englanti, ja tämä asiakirja on alkuperäisen asiakirjan peruskäännös. (FR) Remarque: La langue originale de cette déclaration de conformité CE est anglais et ce document est la traduction de base du document original. (DE) Anmerkung: Das Original dieser CE-Konformitätserklärung ist auf Englisch ausgestellt und dieses Dokument ist die grundlegende Übersetzung des Originaldokuments. (EL) Παρατήρηση: Η πρωτότυπη γλώσσα αυτής της Δήλωσης Συμμόρφωσης CE εκδόθηκε στην αγγλική γλώσσα και αυτό το έγγραφο είναι η βασική μετάφραση του πρωτότυπου εγγράφου. (HU) Megjegyzés: Ezen CE Megfelelőségi Nyilatkozat eredeti nyelve angol, és ez a dokumentum az eredeti dokumentum alapvető fordítása. (GA) Nóta: Bunteanga an Dearbhaithe Comhréireachta CE seo a eisíodh i mBéarla agus is é an doiciméad seo bunaitriúchán an doiciméid bhunaidh. (IT) Nota: Lingua originale di questa Dichiarazione di Conformità CE rilasciata in inglese e questo documento è la traduzione di base del documento originale. (LV) Piezīme: šis CE atbilstības deklarācijas oriģinālvaloda, kas izdota angļu valodā, un šis dokuments ir oriģinālā dokumenta pamata tulkojums. (LT) Pastaba: šios CE atitikties deklaracijos, išduotos anglų kalba, originalo kalba ir šis dokumentas yra pagrindinis dokumento originalo vertimas. (MT) Kummment: Lingwa oriġinali ta' din id-Dikjarazzjoni ta' Konformità CE mafruġa bl-Ingliż u dan id-dokument huwa t-traduzzjoni bażika tad-dokument oriġinali. (PL) Uwaga: Oryginał niniejszej Deklaracji zgodności CE został wydany w języku angielskim, a niniejszy dokument jest podstawowym tłumaczeniem dokumentu oryginalnego. (PT) Observação: O original desta Declaração de Conformidade da UE foi emitido em inglês e este documento é a tradução básica do documento original. (RO) Observație: Originalul acestei declarații de conformitate CE a fost eliberat în limba engleză, iar acest document este traducerea de bază a documentului original. (SK) Poznámka: Originál tohto vyhlásenia o zhode CE bol vydaný v anglickom jazyku a tento dokument je základným prekladom pôvodného dokumentu. (SL) Opomba: Izvirnik te izjave CE o skladnosti je bil izdan v angleščini in ta dokument je osnovni prevod izvirnega dokumenta. (ES) Nota: El idioma original de esta Declaración de Conformidad CE es inglés y el presente documento es una traducción simple del documento original. (SV) Anmärkning: Originalspråket för denna CE-försäkran om överensstämmelse utfärdad på engelska och detta dokument är den grundläggande översättningen av originaldokumentet.</p> <p>*(AL) Vërejtje: Gjuha origjinale e kësaj Deklarate të Konformitetit CE e lëshuar në anglisht dhe ky dokument është përkthimi bazë i dokumentit origjinal. (IS) Athugasemd: Frummál þessarar CE-samræmisýfirlýsingar gefin út á ensku og þetta skjal er grunnþýðing upprunalega skjalsins. (MK) Забелешка: Оригиналниот јазик на оваа CE Декларација за усогласеност е англискиот јазик и овој документ е основен превод на оригиналниот документ. (ME) Napomena: Izvornik ove CE deklaracije o usaglašenosti je izdat na engleskom jeziku i ovaj dokument je osnovni prevod izvornog dokumenta. (NO) Merknad: Denne CE-samsvarserklæringen ble opprinnelig utstedt på engelsk, og dette dokumentet er den grunnleggende oversettelsen av originaldokumentet. (RS) Napomena: Original ove CE Deklaracije o usaglašenosti je izdat na engleskom jeziku i ovaj dokument je osnovni prevod originalnog dokumenta. (TR) Açıklama: Bu CE Uygunluk Beyanının orijinal dili İngilizce'dir, bu belge, orijinal belgenin ana çevirisidir.</p>

REVISION RECORD

No.	Date	Description of revision	Reason for revision
1	March 22, 2019	-	Initial release
2	July 02, 2019	<p>- Add new outdoor model WH-UD09JE5-1</p> <p>- Standard change from EN 60335-1:2012 +A11:2014 to EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017</p> <p>-Add Safety Pressure Switch -Add Certificate 01 202 931/B-14-0016, 01 202 931/Q-05 0004</p> <p>- Update RoHS to “2011/65/EU as amended by (EU)2015/863”</p>	<p>-Extend the indoor connection with new outdoor unit.</p> <p>-Update of Safety harmonized standard</p> <p>- Update pressure equipment & notified body</p> <p>-Update of new RoHS directive</p>
3	November 18, 2021	<p>-Standard change from EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 to EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019</p> <p>-Standard change from EN 50581:2012 to EN IEC 63000:2018</p> <p>-Pressure Switch certificate change from 01 202 931/Q-05 0004 to 01 202 USA/Q-20 2412</p>	<p>-Update of Safety harmonized standard</p> <p>-Update of RoHS harmonized standard</p> <p>-Renewal of Safety Pressure Switch certificate</p>

4.	March 19, 2022	<p>-Standard change from EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 to EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 to EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 to EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 +A15:2021</p> <p>-Standard change from EN14825:2016 to EN14825:2018</p> <p>-Removed standard EN 60335-2-21:2003 +A1:2005 +A2:2008</p> <p>-Pressure Switch certificate change from 01 202USA/Q-20 2412 to 01 202USA/Q-20 2412.00</p>	<p>-Update of Safety harmonized standard</p> <p>-Update of ErP harmonized standard</p> <p>-Not relevant to this model</p> <p>-Renewal of Safety Pressure Switch certificate</p>
----	----------------	---	---

Product Information Sheet

Delegated Regulation (EU) 811/2013

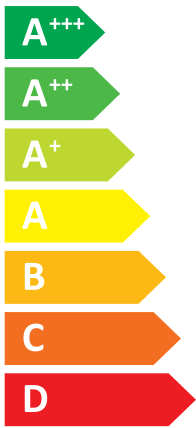
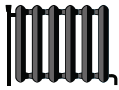
Supplier name or trademark	-	Panasonic	Panasonic	
Model identifier	-	WH-ADC0309J3E5C + WH-UD03JE5	WH-ADC0309J3E5C + WH-UD05JE5	
Low-temperature application	-	FALSE	FALSE	
Load profile	-	L	L	
Seasonal space heating energy efficiency class (average climate conditions - Medium temperature)	-	A++	A++	
Water heating energy efficiency class	-	A+	A+	
Rated heat output (average climate conditions -Medium temperature)	kW	3	4	
Annual energy consumption - final energy (average climate conditions - Medium temperature)	kWh	1788	2385	
Annual energy consumption - GCV (average climate conditions - Medium temperature)	GJ	-	-	
Annual electricity consumption - final energy (average climate conditions)	kWh	790	790	
Annual fuel consumption - GCV (average climate conditions)	GJ	-	-	
Seasonal space heating energy efficiency (average climate conditions - Medium temperature)	%	136	136	
Water heating energy efficiency (average climate conditions)	%	128	128	
Sound power level (Indoors)	dB(A)	41	41	
Specific precautions		<p>Before any assembly, installation or maintenance, carefully read the operating and assembly instructions and follow the indications contained therein. You can find information relevant for recycling and/or disposal at end-of-life in the Operation instructions.</p>		
Additional information				
Rated heat output (colder climate conditions - Medium temperature)	kW	2	2	
Rated heat output (warmer climate conditions - Medium temperature)	kW	4	4	
Annual energy consumption - final energy (colder climate conditions - Medium temperature)	kWh	1740	1740	
Annual energy consumption - GCV (colder climate conditions - Medium temperature)	GJ	-	-	
Annual energy consumption - final energy (warmer climate conditions - Medium temperature)	kWh	1274	1274	
Annual energy consumption- GCV (warmer climate conditions - Medium temperature)	GJ	-	-	
Annual electricity consumption - final energy (colder climate conditions)	kWh	1023	1023	
Annual fuel consumption - GCV (colder climate conditions)	GJ	-	-	
Annual electricity consumption - final energy (warmer climate conditions)	kWh	654	654	
Annual fuel consumption - GCV (warmer climate conditions)	GJ	-	-	
Seasonal space heating energy efficiency (colder climate conditions - Medium temperature)	%	110	110	
Seasonal space heating energy efficiency (warmer climate conditions - Medium temperature)	%	165	165	
Water heating energy efficiency (colder climate conditions)	%	99	99	
Water heating energy efficiency (warmer climate conditions)	%	154	154	
Sound power level (Outdoors)	dB(A)	55	55	



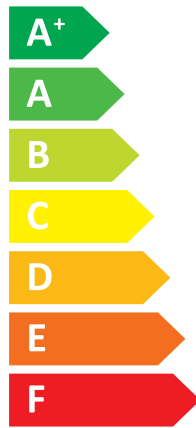
ENERG Y IJA
 енергия · ενεργεια IE IA

Panasonic

WH-ADC0309J3E5C/WH-UD03JE5



A++



A+

41 dB
 55 dB



- 2 kW
- 3 kW
- 4 kW

2019

811/2013

ACXF86-28330